ENGELS, Odilo, SCHREINER, Peter, *Die Begegnung des Westens mit dem Osten. Kongreßakten des 4. Symposions des Mediävistenverbandes in Köln 1991 aus Anlaß des 1000. Todesjahres der Kaiserin Theophanu*

Joseph Morsel

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/ifha/2019>

DOI : 10.4000/ifha.2019

ISSN : 2198-8943

Éditeur

IFRA - Institut franco-allemand (sciences historiques et sociales)

Référence électronique

Joseph Morsel, « ENGELS, Odilo, SCHREINER, Peter, *Die Begegnung des Westens mit dem Osten. Kongreßakten des 4. Symposions des Mediävistenverbandes in Köln 1991 aus Anlaß des 1000. Todesjahres der Kaiserin Theophanu* », *Revue de l'IFHA* [En ligne], Date de recension, mis en ligne le 01 janvier 1994, consulté le 22 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/ifha/2019> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/ifha.2019>

Ce document a été généré automatiquement le 22 septembre 2020.

©IFHA

ENGELS, Odilo, SCHREINER, Peter, *Die Begegnung des Westens mit dem Osten. Kongreßakten des 4. Symposions des Mediävistenverbandes in Köln 1991 aus Anlaß des 1000. Todesjahres der Kaiserin Theophanu*

Joseph Morsel

- 1 Tous les deux ans se tient, dans des villes universitaires à chaque fois différentes (celui de 1993 a eu lieu à Göttingen et portait sur les saisons), le congrès de l'association des médiévistes allemands, qui donne lieu à une publication d'actes importants, dont voici les trois derniers recueils.
- 2 Le congrès de Fribourg de 1987 s'est penché sur la réception et les transformations de la culture antique au Moyen Age. La première section, consacrée aux héritages littéraires, rassemble une étude sur les légendes des origines troyennes et pas moins de six études sur le personnage d'Alexandre. La deuxième section s'attache aux conceptions de la nature (chez Lull et chez Chrysodore, en poésie et en musique, dans certaines métaphores). La troisième section concerne les aspects musicologiques de la réception médiévale de l'Antiquité, à l'exemple de musicologues italien (Guy d'Arrezzo), juif (Levi ben Gerson) ou arabe (Al-Fârâbî). La quatrième section montre combien l'étude des notions et usages linguistiques issus du vocabulaire et des usages romains et importées dans le vocabulaire et les usages médiévaux a encore un long chemin devant elle. La cinquième section traite des divers modes d'appropriation médiévale des textes littéraires antiques: insertion dans le système médiéval de classification des genres (sous la forme d'épopées), traduction, transformation de motifs en exempla, etc. La dernière section n'est composée que du compte-rendu d'une table ronde portant sur

l'emploi des termes de Renaissance, Proto-Renaissance, renovatio, renouveau, réception, appliqués (à tort pour « Renaissance », selon les participants) au Moyen Age.

- 3 Le congrès de Paderborn de 1989 était consacré aux fêtes et festivités au Moyen Age, dont le thème semble être particulièrement porteur si l'on en croit le nombre des contributions (plus de quarante), qu'il n'est pas possible de détailler ici. Le traitement de ce thème a été confié de manière interdisciplinaire à des historiens, archéologues, historiens de la médecine, historiens d'art, philologues et musicologues, couvrant l'ensemble de la période médiévale et un espace allant de l'Angleterre à Byzance en passant par la France (d'oïl et d'oc), l'Allemagne et la Prusse, embrassant enfin tout l'éventail social (Pape et Basileus, empereurs et rois, princes et chevaliers, citadins et ruraux, pauvres et marginaux, clercs et laïcs, hommes et femmes). La conférence inaugurale place la fête tout comme le jeûne sous le signe de l'idéal médiéval, celle de clôture sous le signe de la fonction intégrative de la fête (notamment par les émotions qu'elle suscite). Une première section s'attache principalement aux divers aspects fonctionnels et socio-historiques de la fête. Une deuxième section est consacrée aux fêtes propres à certains groupes sociaux ou sous l'angle de certains rapports sociaux (clercs/laïcs). Une troisième section envisage les jongleurs et autres bateleurs. Cinq autres sections sont consacrées chacune à un type de fête: Pâques, « Contre-fêtes » (Carnaval, festum baculi, Fête-Dieu), noces, fêtes arthuriennes et chevaleresques, « joyeuses entrées ». Un ensemble très disparate et de qualité inégale.
- 4 Le congrès de Cologne de 1991 était consacré à la découverte de l'Orient par l'Occident, à l'occasion du millénaire de la mort de l'impératrice Théophano – à laquelle était consacrée la conférence inaugurale. Plusieurs formes de rencontre des deux mondes ont été envisagées, selon les espaces de contact (Espagne, Sicile, Balkans, Pologne, Venise) et surtout les modes de contact (récits de pèlerinage et de voyage en Orient, en Chine, en Inde, en Mongolie; croisades – fort peu représentées; réception de la science arabe – médecine, pharmacie, mathématique, astronomie; réception culturelle – Livre de Barlaam et Joasaph, échecs, musicologie, emprunts à la langue grecque). La découverte de l'autre (arabe, grec, slave) par les latins et la vision des Allemands par les Polonais montrent une attitude complexe, faite de sentiment de supériorité mais aussi de curiosité ouverte, de rejet et d'attraction, de perception et de reconstruction (ce qui pose entre autres le problème de l'interprétation des « oeuvres littéraires »: l'Incroyant y est-il reflet des rapports contemporains entre Chrétiens et non Chrétiens, ou n'est-il que fantaisiste?). Ces actes appellent l'autre côté du contact Orient-Occident: la découverte de l'Occident par l'Orient.
- 5 Joseph MORSEL